

Education and Public Health

(194 9) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 3633 Education.

3633

Dated 25-11-1949.

13

[Despatch Abstract.]

Endowment-Presidency College, Madras-"Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil literature Scholarship Endowment Fund at Madras"-Amendment to the Scheme-issued.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Is	626	Edn	21.3.46				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Education Department.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

Rc.2784 E3/48 dated 15-3-1949.

Sir,

Sub: Endowment - Presidency College, Madras - Dr. V.
Swaminatha Ayyar - Tamil Literature - Scholarship
Endowment Fund - Amendment to scheme.

The Scheme for the administration of 'the Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature Scholarship Endowment Fund at Madras' was settled in G.O.No.626 Edn., dated 21-3-46.

Now that the Intermediate course in the Presidency College ceased to exist, the donor of the above Endowment Fund has suggested that the Scheme might be so modified as to enable the award of the scholarship to be made annually to the student of the final year class of the B.A. Pass degree course or to the student of the final year class of the Hons. degree in Tamil in the event of a Hons. course being opened in Tamil. The Government Solicitor, Madras who was consulted in the matter, has sent a draft for modifying the scheme suitably, which is enclosed. Copies of the letters dated 18-8-48 and 27-1-1949 from Sri S. Ramaswami Naidu the Donor of the Endowment are enclosed.

Under the circumstances, I request that the Government may be pleased to approve the draft for modifying the present scheme and issue necessary notification in this behalf.

The favour of early orders is requested.

Yours faithfully,

K. R. N. N. N.

for Director of Public Instruction.

KHR 18-3.

Copy of the letter dated 18th August 1948 from Sri S. Ramaswami Naidu, to the Principal, Presidency College, Madras.

Ref: G.O. Ms. No. 626 Education 21st March 1946.

As it was my intention to perpetuate the memory of Dr. U. V. Swaminathaiyar in Presidency College and as the Intermediate classes are being abolished there, I request you to alter the terms of the award as follows:

"The income from the Fund is for the award of a scholarship annually to that student of the final year class -- Pass or Honours in Presidency College -- who in the opinion of the college council has done the most meritorious work in Tamil in the preceding year III year Pass or IV year Honours."

3
In the Matter of the Charitable Endowments Act 1890

And

In the Matter of the Dr. U.V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature
Endowment Fund at Madras.

It is hereby notified that the Government of Madras
in exercise of the powers conferred by Section 5 Sub-
section 2 of the Charitable Endowments Act VI of 1890
has modified in manner mentioned in the Schedule hereto
the scheme settled by in G.O.No.626 Education dated the
21st March 1946 and that such amended scheme shall come
into operation on the _____ day of _____ 1949.

MODIFICATION OF SCHEME THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

For the existing clause 4 of the scheme the following
clause shall be substituted.

A
The Scholarship shall be awarded annually to that
student of the final year class - pass or honours in the
said College who, in the opinion of the College Council
has done the most meritorious work in Tamil in the
preceding year - 3rd year pass or 4th year honours.

H.M. SMALL Esq., O.B.E., M.A., LL.B.,
Government Solicitor,
Madras.

IN THE MATTER OF THE CHARITABLE ENDOW-
MENT ACT 1890

And

In the Matter of Dr. U.V. Swaminatha

Ayyar Tamil Scholarship Endowment

Fund at Madras.

It is hereby notified that the Government of Madras

in exercise of the powers conferred by Section 5 and

Section 6 of the Charitable Endowments Act VI of 1890

has modified in manner mentioned in the Schedule hereto

the scheme settled by in G.O. No. 626 Education dated the

21st March 1946 and that such amended scheme shall come

into operation on the day of 1946.

MODIFICATION OF SCHEME.

For the existing clause 4 of the scheme the following

shall be substituted.

The Scholarship shall be awarded annually to that

student of the final year class - pass or honours in the

said College who, in the opinion of the College Council

has done the most meritorious work in Tamil in the

preceding year - 3rd year pass or 4th year honours.

H.M. SMALL Esq., O.B.E., M.A., LL.B.,
Government Solicitor
Madras.

Copy of letter from Sri S. Ramaswami Naidu dated 27th January 1949
to the Principal, Presidency College, Madras.

I approve of the draft amendment proposed by the Tamil Professor
of Presidency College on the following lines:

"The income from the Fund is for the award of a Scholarship
annually to that student of the final year class of the B.A., Pass degree
course who distinguishes himself or herself in Tamil by obtaining the
highest percentage of marks in Tamil (Part II) in the aggregate in all
the terminal examinations of the III University class in the
preceding year and who is in the opinion of the College Council
the most deserving candidate."

If on a future date an Honours Course in Tamil is opened
in the College, the income from this Fund shall go to the award
of a scholarship annually to that student of the Final year class
of the Honours degree in Tamil who distinguishes himself or herself
by obtaining the highest percentage of marks in the aggregate
in all the terminal examinations of the IV year University class
in the preceding year and who is in the opinion of the College
Council, the most deserving candidate".

for Director of Public Instruction.

11/3

Ep 10 (A)

Memorandum 22031 A/W-1 E. D. N. 26/3/49
Endowment - Presidency College, Madras - Dr
K. V. Swaminatha Ayyar - Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund - Amendment to Scheme

Res letter from the D.P.S. 2784 E/W
27/3/49

The D.P.S. is requested to ~~send~~
obtain from the present administrators of the
Fund a regular application for modifying the
scheme and send it to Govt.

Adv
26/3/49

M. S.
25/3/49

To the D.P.S.
Adv
25/3/49

19/3/49
P/ant
at 25
P/5 infra.

Copy of letter from Sri S. Ramaswami Naidu dated 27th January 1949
to the Principal, Presidency College, Madras.

I approve of the draft amendment proposed by the Tamil Professor
of Presidency College on the following lines:

"The income from the Fund is for the award of a Scholarship
annually to that student of the Final Year class of the B.A. who
course who distinguishes himself or herself in Tamil by obtaining the
highest percentage of marks in Tamil (Part II) in the aggregate in all
the terminal examinations of the III University class in the
preceding year and who is in the opinion of the College Council
the most deserving candidate."

If on a future date an Honours Course in Tamil is opened
in the College, the income from this Fund shall go to the award
of a scholarship annually to that student of the Final Year class
of the Honours degree in Tamil who distinguishes himself or herself
by obtaining the highest percentage of marks in the aggregate
in all the terminal examinations of the IV year University class
in the preceding year and who is in the opinion of the College
Council, the most deserving candidate."

For Director of Public Instruction.

27/3/49

R.C.No.2784 E3/48

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, dated, 21st July 1949.

From
The Director of Public Instruction
Madras.

To
The Secretary to Government
Education and Public Health Department
Fort St. George, Madras.

Sir,

Subject:- ENDOWMENT --Dr. V. Swaminatha Iyer Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund -- Presidency College
modification of the scheme.

Reference:- Govt. Memo. No.22031-A/49-1 Edn., dated 26-3-1949

I submit herewith a copy of the regular application received
from the Administrator of the Fund for modifying the scheme for favour
of approval and issue of necessary notification in this behalf.

Yours faithfully

K. S. S. S. S.
For Director of Public Instruction.

MSJ/25/7.

Copy of letter

Dated 9th July, 1949.

R.C.No.878/48

Sub:- Endowment - Dr. V. Swaminathan Ayyar Tamil Literature.
Scholarship.

I submit herewith a regular application from the present
administrator for modifying the scheme.

Copy of letter Rc.No.878/48 dated 9th July 1949 of the Principal, Pre-
sidency College, Madras, to the Director of Public Instruction, Madras.

Sub:- Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature Scholarship.

I request that you will be so good as to obtain the sanction of
Government for the alteration in the terms;

"The income from the fund is for the award of a scholarship annually
to that student of the final year class of the B.A. Pass Degree course
who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percentage
of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the III year
university class in the preceding year and who is in the opinion of the
College council the most deserving candidate.

If on a future date an Honours course in Tamil is opened in the
College, the income from this Fund shall go to the award of a scholarship
annually to that student of the final year class of the Honours degree in
Tamil who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percent-
age of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the
IV year university class in the preceding year and who is in the opinion
of the college council the most deserving candidate.

/True Copy/

K. S. S. S. S.
For Director of Public Instruction

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, dated 21st July 1949.

From
The Director of Public Instruction
Madras.

To
The Secretary to Government
Education and Public Health Department
Fort St. George, Madras.

Subject:-- ENDOWMENT -- Dr. V. Swaminathan Iyer Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund -- Presidency College
Modification of the scheme.

Reference:-- Govt. Memo. No. 22031-A/49-1 Edn., dated 26-3-1949

I submit herewith a copy of the regular application received
from the Administrator of the Fund for modifying the scheme for favour
of approval and issue of necessary notification in this behalf.

Yours faithfully

[Signature]

For Director of Public Instruction.

Copy of letter

Dated 29th July, 1949.

H.O. No. 878/48

Sub:-- Endowment -- Dr. V. Swaminathan Iyer Tamil Literature
Scholarship.

I submit herewith a regular application from the present
Administrator for modifying the scheme.

Copy of letter No. 878/48 dated 29th July 1949 of the Principal, Pre-
sidency College, Madras, to the Director of Public Instruction, Madras.

Sub:-- Dr. V. Swaminathan Iyer Tamil Literature Scholarship.

I request that you will be so good as to obtain the sanction of
Government for the alteration in the terms;

"The income from the fund is for the award of a scholarship annually
to that student of the final year class of the B.A. Pass degree course
who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percentage
of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the III year
university class in the preceding year and who is in the opinion of the
College Council the most deserving candidate."

"If on a future date an elective course in Tamil is opened in the
College, the income from this fund shall be for the award of a scholarship
annually to that student of the final year class of the B.A. Pass degree
course who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percentage
of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the III year
university class in the preceding year and who is in the opinion of the
College Council the most deserving candidate."

Spw A

✓
Memo No 22031 H/4- 2 Edn of 30/7/49
Enclosures - Dr U.V. Swaminatha Iyer
Tamil Literature Scholarship Endowment
Fund - Presidency College - modification
in Scheme

KB
30/7/49

pg ant

By letter from him 27.8.43/49 of 21.7.49

The D.P.I. is requested to
send in original his application under section
(6) (i) of the Act 2 of 1930 from the present Administrator
of the Fund for modifying the Scheme

2
The D.P.I.
29/7/49

MKS
29/7

29/7/49

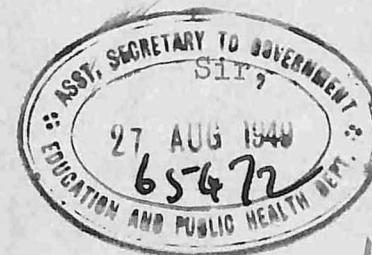
12/11/49
Handwritten notes in Tamil script, including dates and administrative details.

EDUCATION DEPARTMENT.

From
The Director of Public Instruction,
M A D R A S.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health
Department.

R.C.No.2784-E3/48 dated 22nd August 1949.



Sub:- Endowments-Dr. V. Swaminatha Iyer Tamil Literature Scholarship Endowment Fund"- Presidency College-Modification of the scheme.
Ref:- Government Memo No.22031-A/49-2 Edn. dated 30-7-49.

I submit herewith the regular application in original received from the Administrator of the Fund for modifying the scheme as desired.

Yours faithfully,

Handwritten signature

For Director of Public Instruction.

KVS/24/8

Handwritten signature
24/8

R.O.873/48.

Presidency College, Madras. 15
9th July, 1949.

From

Apzal-ul-ulama, M. Abdul Haq, M.A., D. Phil. (Oxon), [p 15 of same as at H in p 9 ante]
Principal, Presidency College, Madras.

To

The Director of Public Instruction, Madras.

Sir,

Sub: Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature Scholarship.

I request that you will be so good as to obtain the sanction of Government for the alteration in the terms:

"The income from the fund is for the award of a scholarship annually to that student of the final year class of the B.A. Pass Degree course who distinguishes himself or herself in Tamil by obtaining the highest percentage of marks in the Tamil (Part III) in the aggregate in all the terminal examinations of the III University class in the preceding year and who is in the opinion of the College Council the most deserving candidate.

If on a future date an Honours course in Tamil is opened in the College, the income from this Fund shall go to the award of a scholarship annually to that student of the final year class of the Honours degree in Tamil who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percentage of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the IV year university class in the preceding year and who is in the opinion of the college council the most deserving candidate.

RJP/11-7.

A. Abdul Haq
Principal.
Administrator of the Fund.

S
11.7

C. no: 22031/4.

~~22031/4~~
15/9

p1 cf
p13 cf

p1 cf

A or p 3 cf

17 to Barth

Endowment, Presidency College, Madras - "Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature Scholarship Endowment Fund at Madras" - Amendment to the Scheme -

From the D.P.I. Re No: 2784 - E3/48 d ^{15.3-'49} ~~22031/4~~
From the D.P.I. Re No: 2784 - E3/48 d 22-8-'49.

Memo No: 22031/W-3 A Edn A 14.9.'49

In the draft amendment to the Scheme submitted along with the first letter read above, the D.P.I. has stated that the Scholarship shall be awarded annually to that student of the final year class - pass or honours in the Presidency College, Madras who, in the

P.D.T.

1A

Opinion of the College Council has done the most
meritorious work in Tamil in the preceding year -
3rd year pass or 4th year honours. I ~~am~~ knew
of the fact that the Honours Course in Tamil
has already been opened in the ^{last year} College. The Director
is requested to suggest a suitable amendment
to this rule and forward it to Govt at an early
date.

OM
14/9/49

to
M. P. I. / M. S. / 16/9

Re.No.2784-E3/48

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, dated, 10th Oct. 1949.

From
The Director of Public Instruction
Madras.

To
The Secretary to Government
Education and Public Health Department
Fort St. George, Madras.

Sir,

Subject:- ENDOWMENT -- Presidency College, Madras --
"Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literatures
Endowment Fund at Madras". Amendment to
the scheme.

Reference:- Govt. Memo. No.22031/49-3 A Edn., dated
14--9--1949.

With reference to the Government Memorandum cited,
I may state that the first year Honours Class in Tamil has
been opened in the Presidency College, only this academic
year and as such the draft amendment already submitted by
me needs no modification.

Yours faithfully

K. S. Narayana

For Director of Public Instruction.

14/9/49

SJ/11/10.

Endowment - Presidency College, Madras
- Dr V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund at Madras -
Amendment to the Scheme - issued

pp. 23-25 | (M)
pp. 1-50, p. 90,
pp. 13-160, p. 180

Read again - G.O. Ms. No 626 Edu dt 21.3.46
also from the D.P. I. No 2784 E3/48 dt 15/3/46
21.7.46, 22.8.46 and 10.10.46

LOS 3
25/11

G.O. Ms. No 3633 Edu dt 25.11.49

The following notification will be
published in the Fort St. George Gazette:-

Notification.

In the matter of the Charitable
Endowments Act, 1890, and in the matter of
"The Dr V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund at Madras."

Whereas application has been
made to the Govt. of Madras under section
6 (1) (a) of the Charitable Endowments Act, 1890
(Central Act VI of 1890), by the administrator
of the Endowment Fund known as "The
Dr. V. Swaminatha Ayyar Tamil Literature
Scholarship Endowment Fund at Madras"
for modifying the Scheme settled for the
administration of the said Fund, published
with Education Dept. Notification No 80, dated
the 21st March 1946, at page 164 of part I-B of the
Fort St. George Gazette dated the 2nd April 1946,
it is hereby notified that the Governor
of Madras has, in exercise of the powers
conferred by section 5 (2) and (3) of the
said Act, modified the said Scheme in
the manner set forth in the Schedule below

and appointed the date of publication of this notification as that on which the scheme as so modified shall come into operation.

Schedule.

→ For the ~~existing~~ clause 4, of the In the said scheme, the following ^{clause} shall be substituted, namely:-

4. The Scholarship shall be awarded annually to that student of the final year ~~of the B.A. (Pass) degree~~ ^{of the Presidency College, Madras,} who distinguishes himself or herself in Tamil by obtaining the highest percentage of marks in Tamil (Part II) in the aggregate in all the terminal examinations of the ~~the~~ ^{third-year} university class in the preceding year and who is, in the opinion of the College Council, the most deserving candidate.

Provided that if on a future date and a B.A. (Honours) course in Tamil is opened in the College, the scholarship shall be awarded annually to that student of the final year class of the B.A. (Honours) ~~degree~~ ^{course} in Tamil, who distinguishes himself or herself by obtaining the highest percentage of marks in the aggregate in all the terminal examinations of the ~~the~~ ^{fourth} year university class in the preceding year and who is, in the opinion of the College Council, the most deserving candidate.

MMS
27/10/49
27/11/49

MM
8/11/49

Note: Legal may see for scrutiny.

MMS
27/10/49
27/11/49

MM
8/11/49
Legal

p-15 of

- do 32

- do

MM
20/11/49

To the D.P.J.
The A.S.
The S.P. for Public
in the F.S.S.



V.C.B.

Legal Department.

The alterations indicated in red ink on the draft notification may be made.

Legal n.o. no. 14500/49-1
18.11.49
9068

MM
18/11/49
EAP.H
A
13

The draft, as altered by Legal, may now issue

MMS
21/11/49
22/11/49

MM
23/11/49
S/24
H

